Dit bedrag wordt evenveel malen met 1% verhoogd als er maanden verstreken zijn sedert de datum van de eerste verhoging.

Artikel 7

Als voorbereiding, en in uitvoering van artikel 47 van het Verdrag, zullen de ondernemingen op 20 Januari 1953, overeenkomstig de bepalingen van artikel 5, de opgave van de productie, welke in de loop van de maanden October, November en December 1952 is verkregen, richten tot de Hoge Autoriteit, Bureau Heffingen.

Artikel 8

Deze Beschikking treedt in werking op het grondgebied van de deelnemende Staten van de Gemeenschap op 1 Januari 1953.

Deze Beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 23 December 1952.

Door de Hoge Autoriteit

De Voorzitter,

Jean MONNET

BESCHIKKING N° 4—52
van 23 December 1952
met betrekking tot de inning van de heffingen als bedoeld in de artikelen 49 en 50 van het Verdrag tijdens het boekjaar 1952—53.

DE HOGE AUTORITEIT

Gezien de artikelen 49 en 50 van het Verdrag,

Gezien artikel 78 van het Verdrag,

Gezien de §§ 6 en 7 van de Overeenkomst met betrekking tot de Overgangsbepalingen,

Overwegende dat krachtens § 7 van de Overeenkomst met betrekking tot de Overgangsbepalingen de heffingen geïnd kunnen worden zodra de eerste begroting van de Gemeenschap is opgesteld, en dat deze begroting op 19 December 1952 is vastgesteld door de Commissie, bedoeld in artikel 78 § 3 van het Verdrag,

Overwegende dat krachtens § 7 van de Overeenkomst met betrekking tot de Overgangsbepalingen het eerste boekjaar van de Gemeenschap afloopt op 30 Juni 1953,

BESLUIT:

Artikel 1

De in de artikelen 49 en 50 van het Verdrag bedoelde heffingen worden geïnd onder de voorwaarden, zoals deze zijn vastgelegd in de teksten en besluiten welke van kracht zijn tot het einde van het eerste boekjaar van de Gemeenschap, dat volgens de eerste alinea van § 7 van de Overeenkomst met betrekking tot de Overgangsbepalingen loopt tot 30 Juni 1953.

Artikel 2

Deze Beschikking treedt in werking op het grondgebied van de deelnemende Staten van de Gemeenschap op 1 Januari 1953.

Deze Beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 23 December 1952.

Door de Hoge Autoriteit

De Voorzitter,

Jean MONNET

BIJLAGE TOT DE BESCHIKKING No 3—52 VAN 23 DECEMBER 1952

OPGAVE VAN DE MAANDELIJKSE PRODUCTIE
(MODEL)

EUROPESE GEMEENSCHAP
VOOR KOLEN EN STAAL

HOGE AUTORITEIT

BUREAU HEFFINGEN

Boekjaar 195...—195....

Naam van de onderneming

.....

Naam van het bedrijf

.....

Maand

.....

	1 Verkregen productie *(in tonnen)*	2 Heffing per ton *(in nationale valuta)*	3 Verschuldigd bedrag (1×2)
1) Bruinkoolbriketten en half-cokes van bruinkool			
2) Steenkool, alle soorten			
3) Ander ruwijzer dan dat, bestemd voor de vervaardiging van blokken			
4) Thomasstaal in blokken			
5) Ander staal in blokken dan Thomasstaal in blokken			
6) Eindproducten en walserijproducten			
Totaal :			

Instelling bij welke het bedrag gestort is

.....

Datum van storting .....

Vorm van storting .....

Datum *De heffingplichtige*